



COUNTY OF SAN DIEGO

DAVID L. BUTLER

REGISTRADOR/ACTUARIO DEL CONDADO

www.sdarcc.com



SOLICITUD DE ACTA DE MATRIMONIO POR CORREO

\$14.00 POR ACTA DE MATRIMONIO, CARTA DE CONFIRMACIÓN DE LA EXISTENCIA DEL MATRIMONIO, O CARTA DE NO ARCHIVO, (NO HAY REEMBOLSOS)

A partir del 1° de Enero de 2010, de acuerdo al Artículo 103526c del Código de Seguridad y Salud de la ley del Estado de California, sólo se permitirá que las personas autorizadas, como se definen abajo, reciban copias certificadas de actas de matrimonio. Aquellas personas que no estén autorizadas por la ley para recibir una copia certificada de un acta de matrimonio no confidencial, recibirán una copia certificada con la leyenda impresa: **“DOCUMENTO INFORMATIVO, NO ES VALIDO PARA ESTABLECER IDENTIDAD.”** Aquellas personas que no estén autorizadas por la ley para recibir una copia certificada de un acta de matrimonio confidencial, recibirán una: **“Carta de Confirmación de la Existencia de un Matrimonio.”** Si no se encuentra ningún registro basado en la información que usted proporcione, la ley estatal requiere que cobremos la cuota y que se expida una: **“Carta de no archivo.”**

Nota: Si la Licencia de Matrimonio no fue expedida en el Condado de San Diego, entonces la oficina del Registrador/Actuario del Condado no tendrá el acta de matrimonio. Favor de ordenar el Acta de Matrimonio en la oficina del Registrador/Actuario del Condado donde la licencia fue expedida.

<input type="checkbox"/> Desearía recibir una copia certificada de un acta de matrimonio <u>no confidencial</u> . (Para recibir una copia certificada usted debe indicar su relación con la persona nombrada en el acta, seleccionando una de las opciones que se muestran en la siguiente lista al lado derecho)	Soy: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un registrado (Una de las dos personas nombradas en el acta de matrimonio) <input type="checkbox"/> Una parte con derecho a recibir el acta como resultado de un Mandato Judicial <i>El Mandato Judicial original deberá presentarse con esta solicitud.</i> <input type="checkbox"/> Uno de los padres o tutores legales de uno de los registrados. <input type="checkbox"/> Un miembro de una agencia a cargo del cumplimiento de la ley, o un representante de otra agencia gubernamental, como está previsto por la ley, que este llevando a cabo asuntos oficiales. <i>(Las empresas que representen a alguna agencia gubernamental deberán presentar una autorización por escrito, expedida por dicha agencia)</i> <input type="checkbox"/> Un hijo(a), abuelo(a), nieto(a), hermano(a), esposo(a), o pareja doméstica de uno de los registrados. <input type="checkbox"/> Un abogado representando a un registrado o la sucesión de un registrado, o cualquier persona o agencia a la que se le han conferido poderes por ley, o que haya sido designada por el tribunal para actuar en nombre del registrado o la sucesión del mismo. <i>(Si esta solicitando una copia certificada por medio de una Carta Poder, favor de presentar una copia de la Carta Poder junto con esta solicitud.)</i>
<input type="checkbox"/> Desearía una copia certificada de un acta de <u>matrimonio confidencial</u> . (Para recibir una copia certificada usted debe indicar su relación con la persona nombrada en el acta, seleccionando una de las opciones que se muestran en la siguiente lista al lado derecho)	Soy: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Un registrado (Una de las dos personas nombradas en el Acta de Matrimonio) <input type="checkbox"/> Una parte con derecho a recibir el acta como resultado de un Mandato Judicial <i>El Mandato Judicial original deberá presentarse con esta solicitud.</i>
<input type="checkbox"/> Desearía una copia informativa de un matrimonio <u>no confidencial</u> o una carta de confirmación de la existencia de un matrimonio <u>confidencial</u> . (No se requiere declaración de identidad.)	

POR FAVOR ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE LA INFORMACIÓN QUE A CONTINUACIÓN SE LE PIDE.

ACTA DE MATRIMONIO: Complete la información de la PRIMERA y SEGUNDA PERSONA.			
Nombre primera Persona – 1er Nombre	Segundo Nombre	Apellido Actual	Apellido de Nacimiento
Nombre segunda Persona – 1er Nombre	Segundo Nombre	Apellido Actual	Apellido de Nacimiento
Fecha de Matrimonio – Mes, Día, Año			

Nota: La declaración de identidad debe acompañar esta solicitud antes de poder expedir un certificado.

Nombre del Solicitante: _____

LETRA DE MOLDE

DECLARACIÓN DE IDENTIDAD

Yo, _____, juro bajo pena de falso testimonio de acuerdo con las leyes del Estado de California, que soy una persona autorizada tal como lo define el Artículo 103526 (c) de la Ley de Salud y Seguridad, y que soy elegible para recibir una copia certificada del acta de matrimonio de el(los) siguiente(s) individuo(s):

Nombres de las dos personas identificadas en el certificado	Número de Copias	Relación con la persona identificada en el certificado.

Juro esto el día _____ de _____, 20____, en _____, _____.
 (Día) (Mes) (Año) (Ciudad) (Estado)

 (Firma del **Solicitante**)

Nota: Si presenta su orden por correo y está solicitando una Copia Certificada (no una Copia Informativa), entonces su declaración jurada debe estar notariada utilizando el Certificado de Reconocimiento que sigue a continuación. El notario solamente verificará la identidad de la persona que solicita el acta y no la relación que esta tenga con el registrado

Se requiere que la solicitud esté notariada solamente una vez aunque el solicitante tenga distintas relaciones autorizadas con respecto a cada acta que se solicita (por ejemplo: Madre en una solicitud y Persona Registrada en otra solicitud, etc.)

CERTIFICATE OF ACKNOWLEDGMENT

State of _____

County of _____

On _____, before me _____, Notary Public,
 (Name of the officer)

personally appeared _____ who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity (ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument. I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.

 NOTARY SIGNATURE

Enviar el certificado a:

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad, Estado, C.P. _____

Correo Electrónico _____

Teléfono _____

Por favor envíe por correo su cheque o giro postal a nombre de SD County Recorder junto con esta solicitud a:

San Diego Recorder/County Clerk

P.O. Box 121750

San Diego, CA 92112-1750

Cantidad de Copias _____ x \$14.00 = _____

Total = _____